

## TABLE OF CONTENTS

	<b>PAGE</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENTS</b>	i
<b>ENGLISH ABSTRACT</b>	ii
<b>CHINESE ABSTRACT</b>	iv
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	v
<b>LIST OF TABLES</b>	x
<b>CHAPTER 1. INTRODUCTION</b>	<b>1</b>
1.1 Formation of research question	2
1.2 Definitions of research questions and concepts	6
1.3 Research method and framework	11
1.3.1 Methodology	11
1.3.2 Framework	13
1.4 Theory and literature review	15
1.4.1 The concept of theory: Diglossia and digraphia	15
1.4.2 Literature review	20
Brief summary	26
<b>CHAPTER 2. THE REASONS FOR THE FORMATION OF THE TAIGI LITERATURE DEBATES: THE RISING OF THE TAIGI LITERATURE MOVEMENT</b>	<b>28</b>
2.1 Formation of research question	29
2.1.1 The advocators of Chinese vernacular writing	30
2.1.2 The advocators of Taiwanese vernacular writing	31
2.2 The dark era of post-war Taigi development	35

2.2.1 Authoritarian establishment of Mandarin	35
2.2.2 The oppression of native languages	39
2.3 The development and search for a Taigi script in the post-war era	42
2.3.1 Early period of Taigi literature: Taigi poem	42
2.3.2 Taiwanese vernacular literature	45
2.3.3 Exploration of Taigi literature	47
Brief summary	51

### **CHAPTER 3. THE CONTENT OF THE TAIGI LITERATURE DEBATES**

(1987~1996)	54
3.1 The debates of values between Chinese and Taiwanese perspectives	55
3.1.1 The debates elicited by the Chinese standard perspective in the Taigi literature	56
3.1.2 The debates of the agreement of the spoken language and the written language in the Taigi literature	58
3.1.3 The language hegemony mindset debates	59
3.2 The language form of Taiwan literature debates	63
3.2.1 Did the vernacular literature hinder the creativity of literature?	64
3.2.2 The debates regarding whether Taigi literature represents Taiwan literature	66
3.2.3 The independent development of native language and vernacular literature	69
3.3 The debates about the writing value of Taigi	73
3.3.1 The discrimination against Taigi writing	73
3.3.2 The harmony of languages and ethnic groups	75
3.3.3 The instrumentalism	76

3.4 Models of other country's language movements	79
3.4.1 The rise of Creole in Haiti	80
3.4.2 The developments of Swahili in Tanzania	81
3.4.3 The development of Hindi in India	83
Brief summary	85

## **CHAPTER 4. DEVELOPMENTS RELATED TO THE TAIGI LITERATURE**

<b>DEBATES</b>	89
4.1 Views about the diversification of the standardization issue of Taigi script	90
4.1.1 The claim and effectuation of the Han-Roman mixed writing style	91
4.1.2 The effectuation of Han characters only writing style	94
4.1.3 The debate of Roman script writing style and phonetic notations	98
4.2 The investigation and implementation of vernacular education	100
4.2.1 The ideology of vernacular education	100
4.2.2 The state of implementation of the vernacular education	103
4.2.3 The issues faced by the teaching of the mother tongue	106
4.3 The investigation of the language policy	108
4.3.1 The National Language Policy of the external political power	109
4.3.2 Language policy with subjectivity	112
4.4 The language development of other countries as a model	114
4.4.1 The process of the script standardization of the Hatian Creole	115
4.4.2 The state of vernacular education of Swahili in Tanzania	116
4.4.3 The efforts of the standardization of Hindi in India	119
Brief summary	121

<b>CHAPTER 5. THE INFLUENCE OF TAIGI LITERATURE DEBATES ON THE FUTURE DEVELOPMENT OF TAIGI LITERATURE: ESTABLISHING A MULTI-LANGUAGE AND MULTI-CULTURE SOCIETY</b>	124
5.1 Expanding the living space of Taigi literature	125
5.2 Striving for high language: Language and culture awakening movements and dilemma for indigenous people and Hakka ethnic groups	135
5.2.1 Language and culture awakening movement and dilemma for indigenous people	136
5.2.2 Language movements and dilemma for Hakka ethnic groups	140
5.3 Promoting equilibrium development between localization and globalization	145
5.3.1 Returning to the identification of native language and local culture	145
5.3.2 The impact of English in globalization	147
5.3.3 How to achieve the equilibrium development between localization and Globalization	150
Brief summary	154
 <b>CHAPTER 6. CONCLUSION</b>	 156
6.1 Final conclusion	156
6.1.1 Deepening and broadening the subject of Taigi literature debates	156
6.1.2 Applying the theories of diglossia and digraphia to the Taiwanese language movement	157
6.1.3 Linking the language development between Taiwan and other countries	159
6.2 The inspection and future study	160

6.2.1 The implication of postcolonialism and desinization movement	160
6.2.2 The problem of vernacular shift	162
References	164
Appendix I. Original han characters of proper nouns in Romanization	181